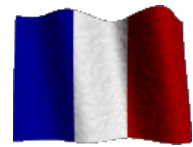




Deutsch-Französische Gesellschaft Bottrop e.V.



Deutsch-Französische Gesellschaft Bottrop e.V.
Postfach 100406, 46204 Bottrop

Bottrop, den 20.12.2004

Liebe Mitglieder der DFG Bottrop,
chers amis,

Nachdem wir im vergangenen Jahr unser 40-jähriges Jubiläum mit einer Kunstaussstellung und einem Ball im Overbeckshof gefeiert haben, hatte ich Sorge, in diesem Jahr kein ebenso gutes Programm anbieten zu können. Aber ich denke, wir haben uns ganz gut aus der Affaire gezogen. Hier also der Jahresrückblick:

- 18.01.: Teilnahme des Vorstandes am Neujahrsempfang der Stadt Bottrop
- 21.02.: Teilnahme des Vorstandes am Empfang für die Partnerstädte. Zum 1. Mal hält ein Beigeordneter aus Tourcoing seine Rede in deutscher Sprache!
- 01.03.: Beim Vorlesewettbewerb für Schüler weiterführender Schulen im s punkt der Sparkasse sind zwar einige Mitglieder unserer Gesellschaft anwesend; da wir uns aber hier in der Öffentlichkeit präsentieren, wünschte ich mir eine noch größere Resonanz.
- 05.03.: Teilnahme des Vorsitzenden an der Feierstunde zur Ernennung unseres Mitgliedes, Herrn Martin Welling, zum Oberstudiendirektor am Heinrich-Heine-Gymnasium.
- 22.03.: Gut besuchte Mitgliederversammlung der DFG im Restaurant 'Große-Wilde'; über den Film von der dt.-frz. Woche 1973 staunten nicht wenige. Was war damals noch möglich!
- 02.04.: Teilnahme des Vorsitzenden am Festakt zum 50. Dienstjubiläum des Bottroper Oberbürgermeisters und Mitgliedes unserer Gesellschaft Ernst Löchelt
- 01.05.: Der Vorsitzende und der Schatzmeister fahren auf Einladung der 'Amis de Bottrop' nach Tourcoing, um an den Feierlichkeiten zur Aufnahme Polens und der 'neuen' Länder in die EU. (Tourcoing hat eine polnische. Partnerstadt und eine fz. - polnische. Gesellschaft)
- 08.05.: Die DFG Bottrop nimmt mit vier Personen am Kongress der dt. - fz. Gesellschaften NRWs teil.
- 26.07.: Fahrt nach Tourcoing, Lille, Antwerpen mit Stadtführungen und Bootsfahrt auf der Schelde. Beim gemeinsamen Abendessen mit den 'Amis de Bottrop' herrscht gute Stimmung. Die fz. Gastgeber singen deutsche Weihnachtslieder - im Juni! Ein kurzer Film über diese Fahrt wird auf der nächsten Jahreshauptversammlung im März 2005 gezeigt.

- 14.07.: Boulespiel-Nachmittag am fz. Nationalfeiertag; Einführung durch den Profi Bernd Hillebrand. Pünktlich um 17 Uhr mit Beginn des Spiels setzt der Regen ein, doch die Mitglieder unserer Gesellschaft bewiesen Wetterfestigkeit! Erst als alle naß waren - nach zwei Runden - ging es zum gemütlichen Teil ins Bel's Bistro.
- 18.09.: Teilnahme von 3 "Doublets" unserer Gesellschaft an den 5. Offenen Boule-Stadtmeisterschaften in Kirchhellen. Einem unserer Doublets gelang bei strahlendem Sonnenschein sogar der Sprung unter die 'Top-ten'.
- 24.09.: Fröhlicher 'Fz. Abend' im Weinkeller der Volksbank Bottrop mit der Vorstellung und Verkostung fz. Rotweine. Frau Fischer aus Frankfurt fand den richtigen, humorvollen Ton und steigerte so die Verkostungsmenge beträchtlich!
- 03.11.: Fz. Essen in den Räumen der 'ELE-Küche' unter der Leitung von Madame Yvette Jüttner und Madame Pascale Wiesweg und der tatkräftigen Mithilfe zahlreicher Mitglieder. Allen Helfern an dieser Stelle herzlichen Dank; ebenso allen, die mich im Jahr 2004 unterstützt haben, besonders Frau Kieber und Herrn Dr. Kleinfeld (Homepage!)
Schauen Sie sich die Fotos und Rezepte unter 'www.dfg-bottrop.de' an und schwelgen Sie in Erinnerungen. Vielleicht entdecken Sie sich auf den Fotos.

Zu diesen Programmpunkten kommen die französischsprachigen Filme im kommunalen Kino hinzu. Erlaubt sei mir der Hinweis auf Filme in fz. Sprache vom 13.01. - 19.01.2005 im Astra-Kino-Theater Essen (Nähe Hbf.) um jeweils 8.30, 9.30, 11.30 und 18.00 Uhr. Die Filme sind auch für Anfänger und Schüler gut geeignet. Eintritt. Schüler 3,-€; Erwachsene 5,-€. Alles Nähere, z. B. auch 'dossiers pédagogiques' unter 'ww.kultur-frankreich.de Rubrik "Cinéfête"
Der 'Deutsch-Französische Tag' am 22.01.2005 steht in diesem Jahr unter dem Motto: Deutsch und Französisch: Schlüssel für Beruf und Karriere in Europa.

Die beiliegende Bescheinigung über Ihre Beitragszahlung können Sie für Ihre Steuererklärung verwenden.

Ihnen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr oder wie die Franzosen es sagen

Je vous souhaite de joyeuses fêtes de Noël et de Nouvel An



(Vorsitzender)